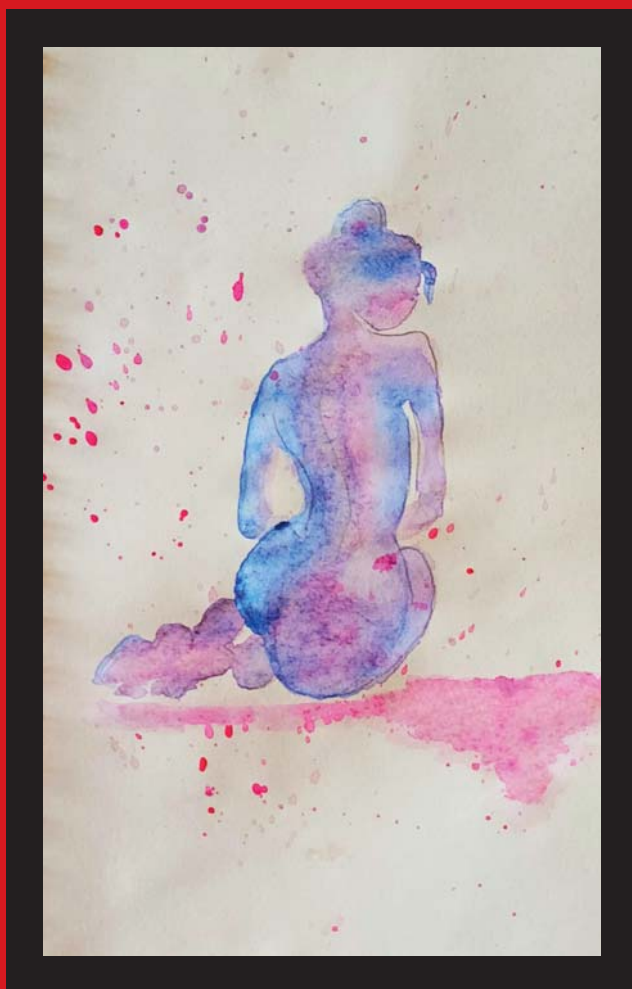


# Gender Differences in Language, Rights and Society

**Marianna Boero, Danilo Boffa  
(Eds.)**



**Philosophies  
of  
Communication**

**Sileno  
Editions**

# Gender Differences in Language, Rights and Society

Marianna Boero, Danilo Boffa  
(Eds.)



Philosophies  
of  
Communication



*Gender Differences in Language, Rights and Society*  
Marianna Boero, Danilo Boffa (Eds.)

is a collective volume of the Open Access and peer-reviewed series  
“Philosophies of Communication”  
(Il Sileno Edizioni)

[www.ilsileno.it/philosophiesofcommunication](http://www.ilsileno.it/philosophiesofcommunication)



*Cover:* Valeria Dattilo, “Una stanza tutta per sé”, 2023

Copyright © 2023 by Il Sileno Edizioni International Scientific Publisher “Il Sileno”, VAT  
03716380781

Via Piave, 3/A, 87035 - Lago (CS), Italy, e-mail: [ilsilenoedizioni@gmail.com](mailto:ilsilenoedizioni@gmail.com)

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs  
3.0 Italy License.



The work, including all its parts, is protected by copyright law. The user at the time of  
downloading the work accepts all the conditions of the license to use the work, provided  
and communicated on the website

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/it/legalcode>

ISBN 979-12-80064-55-4

*Vol. 1, No. 1 (2023)*



**Philosophies  
of  
Communication**



## **Philosophies of Communication**

Open Access and Peer-Reviewed series

### **Editors-in Chief:**

*Marianna Boero*, Department of Communication Sciences, University of Teramo (Italy);

*Valeria Dattilo*, Department of Architecture, D'Annunzio University (Chieti-Pescara, Italy);

### **Editorial board**

*Ambra Benvenuto*, Libera Università di Lingue e Comunicazione, IULM (Milan, Italy);

*Francesca Cruciani*, Department of Human Sciences, Lumsa University (Rome, Italy);

*Orlando Paris*, Department of Humanities, University for Foreigners of Siena (Italy);

*Ivana Lozo*, Department of Tourism and Communication Studies, University of Zadar (Croatia);

*Cristina Greco*, University of Business and Technology, Jeddah (Saudi Arabia);

### **International Scientific Board**

*Tobe Berkovitz*, Faculty of Communications, Boston University (USA);

*Paolo Demuru*, Post-Graduate Program in Communication, Paulista University, São Paulo (Brazil);

*Riccardo Finocchi*, Department of Letters and Philosophy, University of Cassino and Southern Lazio (Italy);

*Otero Alonso Isaiás*, Departament de Ciències de la Comunicació, Universitat Jaume I, Castelló de la Plana (Spain);

*Zarko Paick*, Department of Media Studies University of Zagreb (Croatia);

*Maria Angela Polesana*, Department of Communication, Arts and Media “Giampaolo Fabris”, IULM University (Milan, Italy);

*Emilio Rossi*, Department of Architecture, D’Annunzio University (Chieti-Pescara, Italy);

*Stefano Traini*, Department of Communication Sciences, University of Teramo (Italy);

*José Vicente Villalobos Antúnez*, Universidad del Alba (Chile); Universidad del Zulia (Venezuela);

*Jan Visnovsky*, Faculty of Mass Media Communication, University of SS. Cyril and Methodius, Trnava (Slovakia).

**Editorial Assistant, Graphic Project and Layout Design:** Ambra Benvenuto, Rosetta Capolupo, Luigi Frascino;

**Website:** <https://www.ilsileno.it/philosophiesofcommunication/>

The international open access book series *Philosophies of Communication*, edited by “Il Sileno Edizioni” publisher, will discuss the new processes of communication from a wide range of fields, including semiotics, anthropology, sociology, psychology economics, education, history, law, linguistics, political science, literature, criminology, medicine, and so on. Each of these disciplines has its roots in a different theoretical and epistemological tradition, which can contribute to the advancement of research in communication. The aim is to analyze the complex relationship between media, technologies, society and culture, promoting a trans-disciplinary approach.

*Philosophies of Communication* is open to analyses of all forms of communication. Possible topics include: advertising, brand communication, fashion, politics, sport, tourism, sport, public discourses, television, journalism, video-sharing platforms, blogs, social media, spaces of consumption, art, music, museums, events, scientific communication, technology. Particular attention will be paid to the innovation that occurs in the border areas among the various disciplines interested in the study of communication.

This book series publishes online volumes, both collective volumes and monographs, which are set in the perspective of providing reflections, work materials and experimentation in the fields of research and education about communication. Typically, authors and editors will come from the academic field but some of the books may also be relevant for professionals in the field of communication, such as creatives, marketers, communicators, designers, and so on.

Books may be based on specific research projects or publish contributions of a relevant conference (proceedings).

Published volumes are subject to a review process (double-blind peer review) to ensure their scientific rigor.

The volume proposals can be presented in English, Italian, French or Spanish. The choice of digital Open Access format is coherent with the flexible structure of the series, in order to facilitate the direct accessibility and usability by both authors and readers.

The series is divided into two sections: Monographs and Collective volumes. Normally, two collective volumes are published each year, in the months of March/April and November/December. Usually, the collective volumes are linked to Calls for Book Chapters (proposed by scholars identified by the editors and the editorial board), which are disseminated in the scientific community at least one year before the publication of each related volume.

The monographic volumes are published without precise timing, but according to the proposals submitted during the year.

Submitted contributions are subjected to a double-blind-peer-review; evaluation and acceptance procedure. It is always possible to propose Call for Volumes on significant topics in the field of communication studies by sending a proposal to the following e-mail address: philosophiesofcommunication@gmail.com



# Indice

Prefazione	Pag.	11
Introduzione	»	17
Sezione 1: Linguaggio e rappresentazioni mediali	»	23
<b>1. Representations of Gender Stereotypes and Gender-based Violence in Advertising</b>	»	25
<i>Marianna Boero</i>		
<b>2. Queer and Slovak Society: How Slovak Media Reported on LGBTIQ People in the Context of the Terrorist Attack in Bratislava</b>	»	47
<i>Ján Višňovský, Bianka Francistyová</i>		
<b>3. Il delitto perfetto? Discriminazione razziale, di genere e il ruolo degli yokai nella comunicazione giapponese contemporanea</b>	»	73
<i>Emilio Cocco, Emanuela Diodati</i>		
<b>4. Indagine socio-semiotica sulle differenze di genere nella pubblicità del vino</b>	»	95
<i>Stefano Chiesura</i>		
Sezione 2: Storia, linguaggi artistici e letterari	»	115
<b>5. L'ambiguità delle idee di genere nella storia delle donne tra Medioevo e prima età moderna: considerazioni storico-antropologiche sulla parità di genere</b>	»	117
<i>Querciolo Mazzonis</i>		
<b>6. Universi di genere non canonici da Georges Bizet a Nino Rota</b>	»	133
<i>Federica Marsico</i>		
<b>7. Le donne e l'arte. Il convento come forma di libertà</b>	»	145
<i>Cecilia Paolini</i>		
<b>8. Le streghe, tra genere e generi letterari</b>		
<i>Francesca Cruciani</i>	»	157
<b>9. Incontro con Mina tra voce e immagine. Analisi semiotica di un'icona senza tempo della musica italiana</b>	»	175
<i>Virginia Spagnotto</i>		
Sezione 3: Aspetti economico-sociali	»	193
<b>10. Exploring misogyny through time: from its historical origins to modern complexities</b>	»	195
<i>Elisa Ignazzi, Annalina Sarra, Lara Fontanella</i>		

<b>11. Top leader in Italia: un'analisi comparativa di genere</b>	Pag.	215
<i>Rossella Di Federico</i>		
<b>12. Gender inequality and digitalization in smart mobility</b>	»	233
<i>Rossana Piccolo, Eva Franca Romeo</i>		
<b>13. Il Gender Equality Plan nelle università italiane. Analisi evolutiva del modello in relazione al Gender Budgeting</b>	»	249
<i>Danilo Boffa, Jacopo Cinelli, Jacopo Di Bonaventura, Marika Russo</i>		
<b>14. Gender (In)Equality At Work: A Comparative Analysis Between The Italian And French Gender Policy</b>	»	271
<i>Claudio Del Nobletto, Silvia Di Eusanio</i>		

## Table of Contents

Foreword	»	11
Introduction	»	17
Section 1: Language and Media Representations	»	23
<b>1. Representations of Gender Stereotypes and Gender-based Violence in Advertising</b>	»	25
<i>Marianna Boero</i>		
<b>2. Queer and Slovak Society: How Slovak Media Reported on LGBTIQ People in the Context of the Terrorist Attack in Bratislava</b>	»	47
<i>Ján Višňovský, Bianka Francistyová</i>		
<b>3. The Perfect Crime? Racial and Gender Discrimination and the Role of Yokai in Contemporary Japanese Communication</b>	»	73
<i>Emilio Cocco, Emanuela Diodati</i>		
<b>4. A Socio-semiotic Study on Gender Differences in Wine Advertising</b>	»	95
<i>Stefano Chiesa</i>		
Section 2: History, Artistic, and Literary Languages	»	115
<b>5. The Ambiguity of Gender Ideas in the History of Women from the Middle Ages to the Early Modern Era: Historical-anthropological Considerations on Gender Equality</b>	»	117
<i>Querciolo Mazzonis</i>		
<b>6. Non-canonical Gender Universes from Georges Bizet to Nino Rota</b>	»	133
<i>Federica Marsico</i>		
<b>7. Women and Art: The Convent as a Form of Freedom</b>	»	145
<i>Cecilia Paolini</i>		

<b>8. Witches, Between Gender and Literary Genres</b>	Pag.	157
<i>Francesca Cruciani</i>		
<b>9. Meeting Mina between Voice and Image. A Semiotic Analysis of a Timeless Icon in Italian Music</b>		175
<i>Virginia Spagnotto</i>	»	
Section 3: Economic and Social Aspects	»	193
<b>10. Exploring Misogyny through Time: From Historical Origins to Modern Complexities</b>	»	195
<i>Elisa Ignazzi, Annalina Sarra, Lara Fontanella</i>		
<b>11. Top Leadership in Italy: A Comparative Gender Analysis</b>	»	215
<i>Rossella Di Federico</i>		
<b>12. Gender Inequality and Digitalization in Smart Mobility</b>	»	233
<i>Rossana Piccolo, Eva Franca Romeo</i>		
<b>13. The Gender Equality Plan in Italian Universities: An Evolutionary Analysis of the Model in Relation to Gender Budgeting</b>	»	249
<i>Danilo Boffa, Jacopo Cinelli, Jacopo Di Bonaventura, Marika Russo</i>		
<b>14. Gender (In)Equality At Work: A Comparative Analysis Between The Italian And French Gender Policy</b>	»	271
<i>Claudio Del Nobletto, Silvia Di Eusanio</i>		

## 6. Universi di genere non canonici da Georges Bizet a Nino Rota [English title: Non-canonical Gender Universes from Georges Bizet to Nino Rota]

Federica Marsico, Università degli studi di Teramo  
[fmarsico@unite.it](mailto:fmarsico@unite.it)

### Abstract

Georges Bizet's *Les pêcheurs de perles* (1863) and Nino Rota's *La visita meravigliosa* (1970) stand out in the operatic output of the last two centuries for the peculiarity with which the female figure is featured within the triangle of relationships with the other two co-protagonists. The latter, unlike the common conventions in Romantic opera, are strongly attached to each other; conversely, the woman to whom one or both are in love remains in the background. This paper aims to correlate the representation of the female universe as a marginal world in the two works with the focus on the implicitly queer relationship of the dramaturgy between the other two characters. The reading of Bizet's and Rota's works shows how musical theatre can offer an author an effective space for telling gender differences which are tabooed in the real world.

**Keywords:** Queer musicology, Georges Bizet, *Les pêcheurs de perles*, Nino Rota, *La visita meravigliosa*

### 1. Introduzione<sup>56</sup>

L'opera lirica è un terreno fertile per l'indagine della rappresentazione delle identità di genere nella storia della musica (Hadlock, 2012). Nel teatro musicale degli ultimi due secoli, *Les pêcheurs de perles* di Georges Bizet (1863) e *La visita meravigliosa* di Nino Rota (1970) emergono per la peculiarità con cui la figura femminile è connotata nell'ambito del triangolo di relazioni con gli altri due coprotagonisti. Questi ultimi, differentemente dalle convenzioni comuni nell'opera romantica, sono fortemente in sintonia l'uno con l'altro, a fronte di una donna, a cui uno o entrambi sono legati, che rimane in secondo piano rispetto a loro. Il presente contributo intende porre in correlazione la particolare rappresentazione dell'universo femminile, come un mondo marginale nella drammaturgia delle due opere, con la focalizzazione del dramma sul rapporto implicitamente queer tra gli altri due personaggi.

---

<sup>56</sup> This research did not receive any specific grant from funding agencies in the public, commercial, or not-for-profit sectors.

Il legame tra questi ultimi assume, nell'opera di Bizet, i tratti di una relazione omosociale. Teorizzato da Eve Kosofsky Sedgwick, una delle fondatrici degli studi queer (1985; 1990; 1993), il concetto di omosocialità si riferisce al rapporto desessualizzato fra individui dello stesso sesso (1985, 25; Ferrero Camoletto, Bertone, 2016). Esaminando alcune opere letterarie inglesi di varie epoche, la studiosa ha messo in luce come il *topos* del triangolo amoroso possa essere letto, in taluni casi, come una contesa fra due uomini in cui la donna desiderata da entrambi non è che lo strumento per delineare narrativamente il legame fra i due, definito omosociale perché desessualizzato. Il concetto viene discusso in riferimento agli ultimi due romanzi *Our Mutual Friend* e *The Mystery of Edwin Drood* di Charles Dickens:

Il triangolo erotico di John Jasper, Edwin Drood e Rosa Bud nell'ultimo romanzo incompiuto di Dickens è una riformulazione del triangolo di Bradley Headstone, Eugene Wrayburn e Lizzie Hexam nel lavoro precedente. In ciascun triangolo, il primo dei maschi rivali menzionati assale rabbiosamente il secondo; probabilmente ciascuno viene ucciso a sua volta prima della conclusione del romanzo; e la donna percepisce istintivamente che, lungi dall'amarla come egli immagina di fare, il violento rivale è in realtà intento a usarla come un'antagonista, in un'intima lotta tra maschi che è estranea e ostile a lei.<sup>57</sup>

Implicando il travalicamento delle limitazioni dettate dal modello patriarcale ai legami tra due maschi, il concetto di omosocialità porta con sé, da una parte, il rifiuto delle norme sociali che irretiscono i rapporti tra gli individui dello stesso sesso e, dall'altra, l'apertura nei confronti delle relazioni che da quelle norme sono giudicate non canoniche.

Nel presente saggio mi propongo di leggere l'opera di Bizet ponendo in luce i suddetti elementi della drammaturgia. Opererò poi un confronto con il lavoro di Rota, che condivide con il titolo francese alcuni tratti.

---

57 «The erotic triangle of John Jasper, Edwin Drood, and Rosa Bud in Dickens' unfinished last novel is a recasting of the triangle of Bradley Headstone, Eugene Wrayburn, and Lizzie Hexam in the work that preceded it. In each triangle, the first-mentioned of the male rivals murderously attacks the second; probably each is himself killed before the end of the novel; and each of the women perceives instinctively that, far from loving her as he imagines he does, the violent rival is really intent on using her as a counter in an intimate struggle of male will that is irrelevant and inimical to her» (Kosofsky Sedgwick, 1985, 181). Se non altrimenti specificato, le traduzioni sono mie.

## 2. Una déesse tra due amici fraterni

Il 30 settembre 1863 *Les pêcheurs de perles* andò in scena al Théâtre-Lyrique di Parigi, dove quattro anni prima Charles Gounod aveva trionfato con il suo *Faust* (1859) (Lacombe, 2000, 291-328; Macdonald). I librettisti Eugène Cormon e Michel Carré trassero il soggetto dal racconto odepórico *L'Île de Ceylan et ses curiosités naturelles* di Octave Sachot, ispirandosi parallelamente alle vicende di *Norma* (1831) di Vincenzo Bellini e della *Vestale* (1807) di Gaspare Spontini (Lacombe, 1997, 112-114). La necessità di rispettare i tempi serrati per la consegna del lavoro, commissionato dal direttore del teatro Léon Carvalho, costrinse gli autori a confezionare un libretto non privo di debolezze, che Bizet musicò in fretta anche ricorrendo ad alcuni autointerpreti (Lacombe, 1997, 314; 2000, 299). Dopo l'ultima replica, l'opera non venne più rappresentata mentre il compositore era in vita, poiché non era stata ben accolta da una parte della critica, che additò come principali difetti le carenze drammaturgiche del libretto e l'eccessiva sonorità orchestrale (Lacombe, 1996; Reibel, 2011, 289-298). Quando venne riscoperta a partire dal 1886 (Lacombe, 1997, 315), fu soggetta a varie modifiche inserite dall'editore Choudens (Lacombe, 1997, 313-327), che si aggiunsero a quelle apportate all'autografo prima della *première* (come la trasformazione dei dialoghi parlati in recitativi; Lacombe, 1997, 315). Tali interventi aprirono la strada a un'annosa questione filologica dalla quale, oggi, ci si può districare solo considerando la versione dello spartito (Bizet, 1975) come quella più vicina alla volontà dell'autore.

La vicenda, ambientata nell'isola di Ceylon, racconta di una comunità di pescatori di perle guidata da Zurga, che accoglie con entusiasmo l'arrivo di Nadir, un giovane pescatore e suo vecchio amico, il quale si ricongiunge al compagno dopo tanto tempo. I due rievocano il passato felice trascorso insieme e la giovane di cui entrambi erano innamorati, ma alla quale avevano rinunciato in nome della loro amicizia indissolubile. Sopraggiunge una barca con a bordo la sacerdotessa Léïla, prescelta per la cerimonia propiziatrice della pesca e che è la donna amata un tempo dai due amici. Differentemente da Zurga, Nadir la riconosce e ne è a sua volta riconosciuto. Gli amanti rinnovano di nascosto le reciproche promesse d'amore. Dopo aver scoperto anch'egli l'identità della donna, Zurga è roso dalla gelosia. Quando la coppia di innamorati è accusata di tradire la propria comunità e viene condannata al rogo, per aver infranto il voto di castità della sacerdotessa, Zurga è mosso dall'affetto che prova per i due e riesce a liberarli e farli fuggire, rimanendo da solo a osservarli mentre si separano da lui per sempre.

L'opera è caratterizzata dall'impiego di stilemi musicali convenzionalmente correlati al tema dell'esotismo, che mirano a evocare il paesaggio selvaggio di Ceylon (Girardi, 1986). Emerge con evidenza, inoltre, l'amicizia tra Zurga e Nadir, che è particolarmente marcata (Girardi, 2004), a differenza dei legami affettivi maschili pur presenti in altre opere dell'Ottocento e nella *Vestale*, modello diretto dei librettisti (Lacombe, 1997, 112-114). I due sono uniti dal desiderio per la misteriosa *déesse* conosciuta nel passato trascorso insieme. Dopo lo sbarco di quest'ultima sull'isola in cui entrambi hanno trovato rifugio, l'attaccamento di Zurga a Nadir diviene progressivamente più accentuato nel corso della vicenda, dando adito all'impressione che esso travalichi i confini di una comune amicizia. Diversamente dalla maggior parte dei melodrammi romantici, inoltre, la protagonista femminile non è un'eroina che perisce nel finale, perché vittima di forze sociali che opprimono la sua libertà d'espressione, e che è pertanto dettagliatamente connotata psicologicamente dal testo e dalla musica dell'opera (Clément, 1979). Al contrario, Léïla occupa nella drammaturgia dei *Pêcheurs* una posizione di secondo piano rispetto ai due uomini protagonisti; la sua personalità, infatti, non è particolarmente scandagliata dal libretto e dalla partitura. La mia ipotesi è che l'assenza di una descrizione a tutto tondo della figura femminile funga da strumento per esaltare il rapporto omosociale tra i due compagni.

A tal riguardo, Gianni Ruffin osserva la possibile correlazione tra esotismo e omosessualità, quando scrive:

L'originalità della *pièce* non risiede tanto nel fornire un quadro d'ambiente, quanto nel fatto che, a ben vedere, entro una struttura drammaturgica tipica della tradizione operistica occidentale, la trama insinua di soppiatto un tema di sorprendente novità: quello d'un'affettività fra Nadir e Zurga che lascia sospesa (ma pone) la domanda circa la loro latente omosessualità. Una volta accettata come effettiva la presenza di questo tema (e dopo l'ascolto d'un brano quale «L'orage s'est calmé»<sup>58</sup> l'ipotesi sembra assai poco peregrina), l'ambientazione esotica diventa allora in un certo qual modo necessaria: se non altro nella misura in cui essa garantisce l'esorcismo

58 È il brano cantato da Zurga nel tormento per l'atroce destino di morte che attende l'amico, atto III, scena 1: «ZURGA | La fièvre me dévore | et mon âme oppressée | n'a plus qu'une pensée: | Nadir, Nadir, | ah! Nadir doit expirer | au lever du soleil! | Ô Nadir, tendre ami de mon jeune âge! | Ô Nadir, lorsqu'à la mort je t'ai livré! | Ô Nadir, hélas, par quelle aveugle rage, | par quelle aveugle et folle rage | mon cœur était-il déchiré? | Non, non, c'est impossible! | J'ai fait un songe horrible!»; «La febbre mi divora | e la mia anima oppressa | ha un solo pensiero: Nadir, Nadir, | ah! Nadir deve morire | al levarsi del sole! O Nadir, tenero amico della mia giovinezza! | O Nadir, quando ti ho consegnato alla morte, | o Nadir, ahimè, da quale cieco furore, | da quale cieco e folle furore | è stato straziato il mio cuore? | No, no, non può essere! | Ho fatto un sogno orribile!» (Ferrando, 2004, 49-50).

d'un contenuto represso, proiettandolo in un confortevole 'altrove' che, secondo i canoni di quel tempo, l' 'avanzato' Occidente riteneva inferiore. (Ruffin, 2004, 72)

Sviluppando la riflessione di Ruffin, si può osservare come nella storia non solo della musica ma della cultura in generale l'esotismo sia stato impiegato per raccontare l'alterità rispetto ai binarismi dominanti nei comportamenti sociali (Locke, 2011, 79-84). Jean-Pierre Bartoli scrive: «L'Oriente è la sede mitica delle paure dell'Occidente, il luogo delle sue aspirazioni ideali e dei suoi fantasmi repressi; materializza l'Altro e l'incompreso e, nel contempo, s'incarica di classificarli, di categorizzarli per ridurne l'aspetto di alterità destabilizzante» (2006, 260). Il genere e l'orientamento sessuale sono stati a lungo considerati secondo una logica binaria, che solo nel secondo Novecento si è iniziato a decostruire; l'Oriente costituisce, pertanto, uno dei luoghi ideali in cui poter rappresentare la non-normatività anche relativamente al genere e alla sessualità.

I due amici dell'opera mostrano entrambi una certa resistenza al sistema sociale da cui provengono, essendo fuggiti dal loro passato per mantenere fede alla reciproca promessa di lealtà. In Zurga, inoltre, è assai marcato il desiderio di prendersi cura del compagno ritrovato e che si mostra più fragile di lui, insinuando nello spettatore il dubbio su quale sia in realtà l'oggetto della sua gelosia (Nadir o Léila?). Ralph P. Locke osserva:

Nadir è quasi *un homme fragile*. [...] Essendo 'un orientale', Nadir può partecipare – più della maggior parte dei tenori eroi delle opere orientaliste, poiché essi sono occidentali – al mondo sonoro straniero-fantastico che è una caratteristica fresca e innovativa di molti numeri di quest'opera. Nadir è in qualche modo femminilizzato dalla sua associazione con lo stile orientale, e questo enfatizza ulteriormente la sua mancanza di spavalderia virile.<sup>59</sup>

La natura poco mascolina di Nadir si esprime anche mediante il suo registro vocale, compreso tra quello di un tenore lirico e quello di un tenore leggero, come emerge con evidenza nella celebre romanza «Je crois entendre encore» («Mi par d'udire ancora»), dove il cantante «si compiace nel registro acuto e quasi androgino della voce mista» (Bartoli, 2006, 275). Impiegando il tema dell'esotismo per raccontare forme di desiderio non-normativo, nell'o-

59 «Nadir is almost an *homme fragile*. [...] Being 'an Oriental', Nadir can participate – more than most tenor heroes of Orientalist operas, because they are Western – in the foreign-fantastic sound world that is a fresh and inventive feature of many numbers in this opera. Nadir is somewhat feminized by his association with Oriental style, and this further emphasizes his lack of manly swagger» (Locke, 2011, 194).

pera l'illiceità di quel sentire si smussa, perché vissuto in un contesto che di per sé è associato al diverso e in cui è abolita la dimensione temporale (tutta la vicenda si svolge in un tempo indefinito).

Un'ulteriore riflessione di Gilles de Van aiuta a fondare la lettura dei *Pêcheurs* in tal senso:

L'esotismo è un processo di conoscenza che si trasforma in metafora del desiderio; in altre parole, un impulso verso l'Altro che diventa un riflesso di Sé, la ricerca di una terra straniera che si muta in riflesso della propria terra, la ricerca del Diverso che ci rimanda al Medesimo.<sup>60</sup>

Il linguaggio musicale contribuisce a definire l'omosocialità tra i personaggi che nell'opera incarnano le identità di genere non normative e a focalizzare i loro sentimenti reciproci. La centralità dell'amicizia nella vicenda emerge nel celebre e toccante duetto «Au fond du temple saint» («Del tempio al limitar») tra Nadir e Zurga, definito a giusta ragione «la scena poetica più sviluppata» («la scène poétique la plus développée») da Hervé Lacombe (1997, 182) e preceduto, nella versione originale priva di recitativi, da un lungo e accorato dialogo tra i due (Gerhard, 2004b). Nel brano, in cui le sonorità evanescenti del flauto e dell'arpa creano un'atmosfera musicale intensamente espressiva, «la musica è così magicamente Altra», scrive Locke, «che sembra un complemento perfetto per quella che è più una fantasia erotica che un qualsiasi tipo di rappresentazione anche solo lontanamente realistica».<sup>61</sup> Proprio durante il duetto si ascolta per la prima volta il motivo di reminiscenza associato a Léïla (il cosiddetto '*motif de la déesse*'), che ricompare più volte nell'opera e accompagna infine l'addio definitivo tra i due amici nella scena conclusiva. Al termine della sua dettagliata analisi delle occorrenze del motivo musicale, Anselm Gerhard conclude:

L'inebriante melodia della *déesse* parla solo d'innamoramento ed è difficile associarla a qualcosa di diverso dalla percezione maschile della bellezza femminile. Tale melodia però è introdotta in una situazione drammatica in cui deve esprimere un'amicizia maschile votata all'eternità e risuona per l'ultima volta in una situazione in cui uno dei due rivali rinuncia di propria volontà all'oggetto del suo desiderio erotico. Così in quest'unica 'soave' melodia

60 «L'exotisme est un processus de connaissance qui se transforme en métaphore du désir; autrement dit une impulsion vers l'Autre qui devient un reflet de Soi, la recherche d'une terre étrangère qui se change en reflet de sa propre terre, la quête du Différent qui nous renvoie au Même» (De Van, 1995, 103).

61 «So magically Other is the music that it seems a perfect complement to what is more an erotic fantasy than any kind of even remotely realistic depiction» (Locke, 1998, 37).

è implicita un'ironia fondamentalemente tragica che la conclusione apparentemente lieta di quest'opera non riesce a smentire. (Gerhard, 2004a, 96)

Riprendendo la teorizzazione del concetto di omosocialità rievocato in apertura, la musica sembra così contribuire al racconto, in controluce, del legame omosociale fra Nadir e Zurga, mediante il motivo associato alla *déesse* che accompagna i due momenti più struggenti della vicenda, l'incontro e poi l'addio tra i due compagni. La figura di Léïla costituisce una sorta di *trait d'union* tra gli amici e svolge nella drammaturgia la funzione di contribuire significativamente a delineare l'indissolubilità del loro rapporto.

### 3. Una ragazza tra un prete e un angelo

Non di vero e proprio triangolo omosociale si può parlare per la vicenda raccontata nella *Visita meravigliosa*, la penultima delle undici opere composte da Rota, autore anche del libretto in due atti e nove scene (Lombardi, 2009). Con i *Pêcheurs*, tuttavia, il lavoro condivide la presenza di una figura femminile che occupa una posizione marginale rispetto alla vicenda e, di contro, la marcata sintonia tra i due coprotagonisti, un prete e un angelo, il cui universo è del tutto distante da quello degli altri personaggi.

Il titolo debuttò al Teatro Massimo di Palermo nel 1970, raccogliendo il favore della critica (D'Amico, 2000, 386-390; Messinis, 2000).<sup>62</sup> Il soggetto, tratto dal romanzo *The Wonderful Visit* (1895) di Herbert George Wells (pubblicato nello stesso anno del celebre *The Time Machine*), racconta la storia di un angelo che cade accidentalmente sulla Terra e genera scompiglio nel tranquillo villaggio di Sidderford. Il vicario del paese, il reverendo Hilyer, prima va a caccia dello 'strano uccello' e gli spara; poi, abbagliato dalla sua luce, comprende che si tratta di un angelo, lo accoglie nella sua casa e se ne prende amorevolmente cura. La comunità del luogo, invece, non si mostra benevola verso l'inusitato visitatore, che rende oggetto di pettegolezzo e discriminazione per la sua diversità e costringe infine ad abbandonare il villaggio. Oltre al vicario, solo la giovane Delia comprende la natura dell'angelo, rimanendo affascinata dalle sue esecuzioni al violino, e se ne innamora.<sup>63</sup> Quando divam-

---

62 Cfr. anche la rassegna stampa nell'Archivio Nino Rota, Fondazione Giorgio Cini, Venezia.

63 Si noti che *La visita meravigliosa* condivide con *Il principe porcaro* (1926), la prima opera di Rota, il fascino generato dallo strumento che il protagonista suona (l'organetto nel titolo giovanile).

pa un incendio nel vicariato, la ragazza si getta tra le fiamme per salvare lo strumento musicale dell'amato, che si butta nel fuoco con lei; nel finale, i due ascendono al cielo.

Nell'opera, come già nel romanzo di Wells (Huntington, 1981), emerge con evidenza lo scontro tra due universi esistenziali incompatibili (in ciò si rileva un'affinità con *Un marziano a Roma* di Ennio Flaiano, 1954, ma anche con le opere *L'ultimo selvaggio* di Gian Carlo Menotti, 1963, e *Der junge Lord* di Hans Werner Henze, 1965). Il primo mondo è costituito dalla gente del villaggio, che rifiuta di accettare l'angelo per quello che è e gli attribuisce ogni genere di anomalia; le parole intonate dal coro nella prima scena dell'opera, che elaborano il versetto 14 del capitolo 13 del Vangelo di Matteo, sono evidentemente riferite a loro: «Coi vostri orecchi udrete e non intenderete. Coi vostri occhi guarderete e non vedrete» (Rota, 1995, v. 1, 7-9).<sup>64</sup> Al secondo universo, invece, appartengono il vicario e Delia, che si affezionano al nuovo arrivato e vorrebbero che egli rimanesse nel paese, e naturalmente l'angelo – dietro cui potrebbe celarsi un autoritratto di Rota (D'Amico, 2012, 480)<sup>65</sup> –, che con la sua presenza smaschera l'ipocrisia delle relazioni terrene e fa emergere l'assurdità della condizione umana (Bergonzi, 1961, 92),

Il reverendo e la ragazza, tuttavia, non hanno lo stesso peso nella drammaturgia dell'opera. La figura di Delia, infatti, ha un ruolo decisamente marginale rispetto al sacerdote, che è il coprotagonista insieme all'angelo. Differentemente dagli abitanti del villaggio, scandalizzati dalle fattezze e dal comportamento dello sconosciuto visitatore, dopo l'arrivo dell'angelo il vicario inizia a guardare in modo nuovo il mondo in cui ha vissuto fino ad allora. Nella scena di apertura del secondo atto, egli canta mormorando fra sé, in estasi: «Vedo altri mondi... altri cieli...» (Rota, 1995, v. 2, 9); le sue parole richiamano quanto già detto da lui stesso per commentare la prima esibizione al violino dell'angelo, nel primo atto: «Vedo... vedo... un paese infinito, senza

---

64 Nel brano si ravvisa un riferimento intertestuale a un'altra partitura di Rota. Il pezzo, infatti, ricorda il coro delle serve in *Aladino e la lampada magica* (1968), atto II, scena 2. Mentre Aladino passeggia per la città, alcuni banditori annunciano che il sultano ha ordinato al popolo di chiudere le botteghe e le case e non uscire finché sua figlia, la principessa Badr Al-Budur, non si sia recata alle terme. Nonostante sia prevista la pena di morte per chi disobbedisca («Chi guarda muore»), Aladino non esegue l'ordine e resta a spiare la principessa, mentre afferma audacemente «Io guarderò» (Verginelli, 1968, 28).

65 Nella direzione dell'autoritratto sembra andare anche il contributo "Autoritratto d'artista in veste di angelo. Nino Rota e *La visita meravigliosa*" di Jacopo Pellegrini, presentato a Napoli durante il convegno per il centenario della morte del compositore, ma non inserito nel libro successivamente edito (Tortora, 2014). Se si considera la possibile connessione tra il tema della diversità nell'opera e la biografia dell'autore, si tenga conto anche della definizione di Rota come un «discretely or asexually homosexual» (Dyer, 2010, 153).

spazio senza tempo, è lui, è il suo paese... (*come inseguendo una visione*) altri mondi... altri cieli. Tutto è luce» (Rota, 1995, v. 1, 159). Per un istante, il reverendo si proietta nell'universo da cui proviene l'angelo, che a tratti ricorda El Dorado, la mitica città descritta in *Candide* di Voltaire (capp. 17-18), dove il male non esiste e ogni individuo è felice. Un po' come l'urone protagonista dell'*Ingénu* dello stesso filosofo, catapultato nella Francia di fine Seicento e anch'egli accolto e vestito dall'abate del luogo (Morelli, 2011), l'angelo di Rota è estraneo alle convenzioni della società in cui piomba ed è scevro da pregiudizi. Il ruolo marginale attribuito alla figura di Delia accentua il legame tra Hilyer e la creatura celeste, che prefigura un rapporto affettivo queer; la relazione, infatti, pur essendo evidentemente desessualizzata (il vicario si è votato alla castità, l'angelo è per sua natura privo di sesso), è estranea alle norme che regolano i rapporti sentimentali tra gli esseri umani nel villaggio.

#### 4. Riflessioni finali

Nel volume *La volonté de savoir*, il primo della sua *Histoire de la sexualité*, Michel Foucault individuò nel binarismo omosessualità vs eterosessualità il fondamento disciplinante della sessualità umana operante a partire dall'Ottocento, quando si definì la figura dell'omosessuale come appartenente alla categoria degli 'invertiti' e oggetto perciò d'indagine psichiatrica. Il filosofo spiegò così il fenomeno:

L'omosessuale del XIX secolo [...] è diventato un personaggio: un passato, una storia, ed un'infanzia, un carattere, una forma di vita; una morfologia anche, con un'anatomia indiscreta e forse una fisiologia misteriosa. Nulla di quel ch'egli è complessivamente sfugge alla sua sessualità. Essa è presente in lui dappertutto: soggiacente a tutti i suoi comportamenti poiché ne è il principio insidioso ed indefinitamente attivo; iscritta senza pudore sul suo volto e sul suo corpo perché è un segreto che si tradisce sempre. (Foucault, 2011<sub>16</sub>, 42)<sup>66</sup>

Osservando la drammaturgia dei lavori di Bizet e Rota, il sottotesto implicitamente queer sembra rivelare la strategia degli autori di elaborare il tema delle differenze di genere in contesti in cui la patologizzazione e marginaliz-

66 «L'homosexuel du XIX<sup>e</sup> siècle est devenu un personnage: un passé, une histoire et une enfance, un caractère, une forme de vie; une morphologie aussi, avec une anatomie indiscreta et peut être une physiologie mystérieuse. Rien de ce qu'il est au total n'échappe à sa sexualité. Partout en lui, elle est présente: sous jacente à toutes ses conduites parce qu'elle en est le principe insidieux et indéfiniment actif; inscrite sans pudeur sur son visage et sur son corps parce qu'elle est un secret qui se trahit toujours» (Foucault, 1976, 59).

zazione delle identità non normative erano ancora pervasive. Dietro l'affetto tra Nadir e Zurga e tra Hilyer e l'angelo si cela un desiderio per l'altro che travalica i confini della semplice amicizia e prefigura forme di erotismo queer. In entrambe le opere, la coppia di personaggi appartiene a 'un altrove' che ricorda il mondo onirico di Maurice, il protagonista omosessuale dell'omonimo romanzo di Edward Morgan Forster:

Maurice intravide a malapena un volto, udi a malapena una voce che diceva: «Questo è il tuo amico» e poi il sogno finì, ma lo aveva riempito di bellezza e gli aveva rivelato la tenerezza. Avrebbe potuto morire per un amico come quello, avrebbe permesso a un amico come quello di morire per lui, avrebbero compiuto qualsiasi sacrificio l'uno per l'altro, il mondo non avrebbe contato niente per loro, né la morte né la lontananza né la collera avrebbero potuto dividerli, perché «questo è il mio amico». (Forster, 1986, 1483)<sup>67</sup>

Dall'esame dei lavori di Bizet e Rota emerge come la finzione insita nel teatro musicale possa offrire a un autore uno spazio efficace per il racconto di forme di affettività tabuizzate nel mondo reale. L'arte, infatti, «contiene in sé qualcosa d'irriducibile e di sovversivo che resiste all'ordine e alla censura imposti dagli altri discorsi. Vi risiede permanentemente una sorta di breccia in cui è sempre possibile impegnarsi» (Bartoli, 2006, 279).

## Bibliografia

Bartoli, J.-P., 2006, *Orientalismo ed esotismo sino all'epoca di Debussy*. In: Nattiez, J.-J., Bent, M., Dalmonte, R., Baroni, M. (a c. di), *Enciclopedia della musica*, 10 vv., Einaudi-Il Sole 24 ore, Torino-Milano, v. 7, 259-284.

Bergonzi, B., 1961, *The Early H.G. Wells. A Study of The Scientific Romances*, Manchester University Press, Manchester.

Bizet, G., 1975, *Les pêcheurs de perles. Opéra en trois actes de Michel Carré & Eugène Cormon, orchestrations complémentaires de A. Hammond, English Version by Nell & John Moody*, Choudens, Paris.

Clément, C., 1979, *L'opéra ou la défaite des femmes*, Grasset & Fasquelle, Paris.

67 «He scarcely saw a face, scarcely heard a voice say, "This is your friend", and then it was over, having filled him with beauty and taught him tenderness. He could die for such a friend, he would allow such a friend to die for him; they would make any sacrifice for each other, and count the world nothing, neither death nor distance nor crossness could part them, because "this is my friend"» (Forster, 1971, 26).

D'Amico, F., 2012, Un angelo in carne ed ossa. In: Id., *Forma divina. Saggi sull'opera lirica e sul balletto*, a c. di Badolato, N., Bianconi, L., Olshki, Firenze, 467-481.

D'Amico, F., 2000, *Tutte le cronache musicali. «L'Espresso» 1967-1989*, a c. di Bellingardi, L., Cecchi d'Amico, S., D'Amico De Carvalho, C., Bulzoni, Roma.

De Van, G., 1995, L'exotisme fin de siècle et le sens du lointain. In: Guiot, L., Maehder, J. (a c. di), *Letteratura, musica e teatro al tempo di Ruggero Leoncavallo*, Sonzogno, Milano, 103-117.

Dyer, R., 2010, *Nino Rota. Music, Film and Feeling*, Palgrave Macmillan, New York.

Ferrando, E.M. (a c. di), 2004, "Les pêcheurs de perles. Libretto e guida all'opera", *La Fenice prima dell'opera*, 4, 11-63.

Ferrero Camoletto, R., Bertone, C., 2016, "Tra uomini. Indagare l'omosocialità per orientarsi nelle trasformazioni del maschile / Between Men. Exploring the Transformations of Masculinity through Homosociality", *AG About Gender*, 6/11, 45-73.

Forster, E.M., 1971, *Maurice*, introduction by Furbank, P.N., Penguin, London.

Forster, E.M., 1986, *Romanzi*, a c. di D'Amico, M., Mondadori, Milano.

Foucault, M., 1976, *La volonté de savoir*, Gallimard, Paris; trad. it.: 2011<sub>16</sub>, *La volontà di sapere*, Feltrinelli, Milano.

Gerhard, A., 2004a, "'Oui, c'est elle'. Il significato strutturale di una melodia 'soave' nei *Pêcheurs de perles* di Bizet", *La Fenice prima dell'opera*, 4, 81-96.

Gerhard, A., 2004b, "Uno sguardo durante la caccia delle tigri. Dialogo opéra-comique per due pescatori di perle", *La Fenice prima dell'opera*, 4, 129-132.

Girardi, M., 1986, Esotismo e realismo nell'opera lirica francese del Romanticismo. In: Del Monte, C., Segreto, V. (a c. di), *Città di Parma. Teatro Regio. Stagione Lirica 1986-87*, STEP, Parma, 105-145.

Girardi, M., 2004, "'Quel feu nouveau me consume – Ta main repousse ma main'", *La Fenice prima dell'opera*, 4, 7-8.

Hadlock, H., 2012, Opera and Gender Studies. In: Till, N. (a c. di), *The Cambridge Companion to Opera Studies*, Cambridge University Press, Cambridge, 257-275.

Huntington, J., 1981, "Thinking by Opposition. The 'Two-World' Structure in H.G. Wells's Short Fiction", *Science Fiction Studies*, 8/3, 240-254.

Kosofsky Sedgwick, E., 1985, *Between Men. English Literature and Male Homosocial Desire*, Columbia University Press, New York.

Kosofsky Sedgwick, E., 1990, *Epistemology of the Closet*, University of California Press, Berkeley.

Kosofsky Sedgwick, E., 1993, *Tendencies*, Duke University Press, Durham.

Lacombe, H. (a c. di), 1996, *Georges Bizet, «Les pêcheurs de perles»*. *Dossier de presse parisienne (1863)*, Musik-Ed. Galland, Heilbronn.

Lacombe, H., 1997, *Les voies de l'opéra français au XIX<sup>e</sup> siècle*, Fayard, Paris.

Lacombe, H., 2000, *Georges Bizet. Naissance d'une identité créatrice*, Fayard, Paris.

Locke, R.P., 1998, "Cutthroats and Casbah Dancers, Muezzins and Timeless Sands. Musical Images of the Middle East", *19th-Century Music*, 22/1, 20-53.

Locke, R.P., 2011, *Musical Exoticism. Images and Reflections*, Cambridge University Press, Cambridge.

Lombardi, F. (a c. di), 2009, *Nino Rota. Catalogo critico delle composizioni da concerto, da camera e delle musiche per il teatro*, Olschki, Firenze.

Macdonald, H. (a c. di), *Les pêcheurs de perles*. Opéra en 3 actes. In: Id. (a c. di), *The Bizet Catalogue*, [http://digital.wustl.edu/bizet/works/Pecheurs\\_de\\_perles.html](http://digital.wustl.edu/bizet/works/Pecheurs_de_perles.html) (accesso 03.07.2023).

Messinis, M., 2000, *La prima ieri sera alla Fenice. La visita meravigliosa*. In: Lombardi, F. (a c. di), *Fra cinema e musica del Novecento. Il caso Nino Rota dai documenti*, Olschki, Firenze, 149-151.

Morelli, G., 2001, *Mackie? Messer? Nino Rota e la quarta persona singolare del soggetto lirico*. In: Id. (a c. di), *Storia del candore. Studi in memoria di Nino Rota nel ventesimo della scomparsa*, Olschki, Firenze, 355-429.

Reibel, E., 2011, *Comment écrire l'opéra? L'exemple du feuilleton de presse au 19<sup>e</sup> siècle autour de la réception des «Pêcheurs de perles»*. In: Favzerani, C. (a c. di), *Sur l'aile de ces vers. L'écriture et l'opéra*, Université Paris 8, Paris.

Rota, N., 1995, *La visita meravigliosa. Opera in 2 atti e 9 scene da racconto di H.G. Wells (1963-65)*, 2 vv., partitura, Schott, Mainz.

Ruffin, G., 2004, "Les pêcheurs de perles in breve", *La Fenice prima dell'opera*, 4, 71-72.

Tortora, D. (a c. di), 2014, *L'altro Novecento di Nino Rota. Atti dei convegni nel centenario della nascita*, Edizioni del Conservatorio di musica, Napoli.

Verginelli, V., 1968, *Aladino e la lampada magica. Fiaba lirica in tre atti e undici quadri (da Le mille e una notte)*, Ricordi, Milano.

## **Gli Autori**

### **Marianna Boero**

Marianna Boero, PhD, is Associate Professor of Philosophy and Theory of Language at the University of Teramo (Italy), Department of Communication Sciences, where she teaches Semiotics, Semiotics of advertising and Consumption, and Semiotic of New Media. She deals mainly with semiotics of the text, semiotics of advertising and consumption, semiotics of culture, sociosemiotics, and communication studies, and has published several papers and four scientific monographs on these topics. She has given many talks at national and international conferences, also participating in scientific events and research projects.

### **Danilo Boffa**

Danilo Boffa, PhD, is Research Fellow of Business Economics at University of Teramo, Department of Communication Sciences. He is a member of the editorial and scientific committee of national and international journals and has attended, as a speaker, in numerous international conferences. His main research interests concern hybrid organizations, corporate governance mechanisms, social accountability and reporting. His main publications include, among others: Boffa, D., Prencipe, A., Papa, A., Corsi, C., & Sorrentino, M. (2023). Boosting circular economy via the b-corporation roads. The effect of the entrepreneurial culture and exogenous factors on sustainability performance. *International Entrepreneurship and Management Journal*; Prencipe A., Boffa D., Papa A., Corsi C., & Mueller J. (2022). Unmasking intellectual capital from gender and nationality diversity on university spin-offs' boards: a study on non-linear effects upon firm innovation. *Journal of Intellectual Capital*.

### **Jacopo Cinelli**

Jacopo Cinelli is a P.h.D. student in Economic and Social Sciences - XXX-VI cycle - University of Teramo. His research topic concerns business sustainability and social entrepreneurship. In particular, his main interests involve the study of the main hybrid organizational models such as: Benefit Corporation, B-Corp and Società Benefit. He is author of Cinelli, J. (2023). *L'influenza della composizione del CDA nella comunicazione della RSI*. In *Le professioni del comunicare: passato, presente, futuro*. Quasar; Cinelli, J., Boffa D., Prencipe A. (2022). The relationship between Board Composition and Intellectual capital disclosure. *Advances In Management*.

### **Stefano Chiesura**

Oenologist, he holds a Bachelor's Degree in Communication Sciences from the University of Teramo, with a thesis in *Languages and ideas of politics* on the concept of just war, and subsequently a Master's Degree in Communication and Management of the Organizations from the University of Teramo, with a thesis in *Semiotics of advertising and consumption* on the change in wine consumption. For over thirty years in the world of wine, he has collaborated as a commercial consultant with Italian and foreign entrepreneurs and managers and deals with commercial management for some wine-growing companies. Co-author of the essay *Itinerando nell'enosfera* (2018)

### **Emilio Cocco**

Emilio Cocco was educated at the University of Bologna, University Paris VII, University College of London and University of Trieste. He is currently professor of Sociology at the University of Teramo and works in the field of urban and environmental studies, with a special interest in cultural and political dynamics in global perspective. He is the coordinator of the Adriatic Research Unit at the Department of Communication Science, and his research revolves around maritime and ocean sociology, contemporary urban cultures, borders and frontiers and the role of the "sacred" in contemporary societies.

### **Francesca Cruciani**

Francesca Cruciani is an expert on the subjects in Semiotics at LUMSA University of Rome. She has been interested in the relationship between semiotics, humanistic culture and literature. She is a teacher of literary subjects in lower secondary schools and a trainer. She is the author of the publications: Cruciani F. (2023), "Intelligenza artificiale e intelligenza umana nell'interazione tra regole e creatività", *Filosofi(e)Semiotiche*, Vol. 10, n. 1; Cruciani F. (2022), "Emozioni e narrazione: una riflessione semiotica sul ruolo delle emozioni nei testi letterari e pubblicitari", *Filosofi(e)Semiotiche*, Vol. 9, n. 2; Cruciani F. (2022), "Parola e narrazione: un percorso di creazione tra finzione e verità", *Opción (Revista de Ciencias Humanas y Sociales, Universidad del Zulia, Departamento de Ciencias Humanas, Maracaibo - Venezuela)*, Vol. 38, n. 30; Boero M., Cruciani F. (2020), "Pubblicità mitiche: il caso delle fiabe", *Filosofi(e)Semiotiche*, Vol. 7, n. 1.

### **Claudio Del Nobletto**

Claudio Del Nobletto is a first-year Ph.D. student in Economic and Social Sciences at the University of Teramo. His research interests, broadly outlined, concern public policies favoring open social innovation systems and processes. He has a Master in European and International Studies degree from the University of Trento. He also holds a Master in Open Innovation and Intellectual Property from LUISS Business School. Besides, he has been working for about five years in the field of public business incentives design and governance and institutional relationships.

### **Jacopo Di Bonaventura**

Jacopo Di Bonaventura is a PhD student in Economic and Social Sciences, University of Teramo. His research interest focuses on the Smart City, understood as a form of urban reality that can channel new technologies to revolutionize the infrastructure and governance system of the city. More specifically, the field of study deals with the dimensions of Smart Governance and Smart People, in particular the field of analysis that investigates the relationship between citizenship and policy makers. The main research activities have led to the following publications: Di Bonaventura, J. (2023). Comunicazione, partecipazione ed e-government: il public engagement nei siti istituzionali delle province italiane. Quasar; Di Bonaventura, J., Prencipe A., Boffa D. (2023). E-government and Participation: Public Engagement in Italian Government Websites. *Advances in Management*.

### **Silvia Di Eusanio**

Silvia Di Eusanio is an anthropologist and urban sociologist currently pursuing a PhD in Economic and Social Sciences at the University of Teramo. She holds a bachelor's and master's degree from La Sapienza University in Rome and specializes in gender issues concerning the right to the city. She has collaborated on urban regeneration projects by writing articles and conducting interviews to verify the relevance of such projects in Italy, particularly in Rome, and in Brazil, in São Paulo. Currently, she is president of APS CoCreiamo and is dedicated to her doctoral research on women's access to public spaces, with a focus on gender equity.

### **Rossella Di Federico**

Rossella Di Federico is Researcher in Economic Sociology at the University of Teramo. With the University of Amsterdam, and other prestigious European universities, she has participated in research projects on the topic of job

insecurity in the public and private sectors in Italy. Her main and most recent research interests concern the management of human resources and employment relations in small and medium-sized Italian companies; knowledge gap and educational poverty in Italy; power elites in Europe

### **Diodati Emanuela**

Emanuela Diodati holds a BA in Communication Science and is a graduate student in Environmental Humanities at the University of Roma 3. She did research on the role of sacred and public communication in contemporary Japan and is currently working on a fieldwork-based dissertation on the role played by the Moken (sea nomads) of Thailand in the development of community based environmental policies. She has been attending fieldworks and summer schools in Croatia, Armenia and Israel. She is cooperating with the Adriatic Research Unit at the University of Teramo in several research activities dealing with ocean and maritime sociology.

### **Lara Fontanella**

Lara Fontanella is Full Professor in Social Statistics at the Department of Legal and Social Sciences, University “d’Annunzio” of Chieti-Pescara, Italy. Her research interests focus on the analysis of complex data and multivariate processes. The research primarily revolves around Bayesian factor models for continuous or categorical data. At present, her research is primarily dedicated to the following areas: Text Mining, Probabilistic Topic Models, Social Network Analysis, and Graph Theory, with applications related to topics like Hate Speech, Online Misogyny, and Online Racism.

### **Bianka Francistyová**

Mgr. Bianka Francistyová is currently pursuing a doctorate degree at the Faculty of Mass Media Communication at UCM in Trnava. Bianka completed her bachelor’s and master’s degrees at the university. The main focus of her scientific research is Korean dramas and Korean popular music. Apart from Korean media production, her scholarly publications include topics such as feminism, digital media, globalization and multiplatform journalism. She is also a secretary of the editorial office of the European Journal of Media, Art and Photography.

### **Elisa Ignazzi**

Elisa Ignazzi is a PhD Student in Business and Behavioural Science at the Department of Neuroscience & Imaging, University G. d’Annunzio of

Chieti-Pescara, Italy. Her research interests are primarily focused on Human Behaviour Drivers, Hate Speech and Online Misogyny.

### **Federica Marsico**

Federica Marsico is Senior Researcher in Musicology at the Department of Communication Science of the University of Teramo. In 2020 she gained a Marie Skłodowska-Curie Global Fellowship by the European Commission for the three-year research project NONORMOPERA – Sexual and Gender Non-Normativity in Opera after the Second World War, which was developed at Ca' Foscari University of Venice and McGill University of Montréal. She holds a ten-year diploma in Piano Performance (Conservatory of Cremona) and a Master degree and Ph.D. in Musicology (Department of Musicology, Cremona). Her research and publications focus on the investigation of music theatre between the nineteenth and twenty-first centuries from the perspective of queer musicology. She is currently inventorying Sylvano Bussotti's writings and letters in the NoMus Research Center in Milan. She is also writing an innovative research project on the representation of eccentric relationships on operatic stages from 1600 to the fin de siècle.

### **Querciolo Mazzonis**

Querciolo Mazzonis is Associate Professor of History at the University of Teramo, Italy. His research interests focus on religion and gender in the early modern period, in particular on Italian reforming movements. He has published various essays and a book on devout women and Angela Merici (Catholic University of America Press, 2007), while his recent publications include an essay on Battista da Crema (The English Historical Review (2020), a critical edition of his *Specchio interiore* (2023), and the monograph *Reforms of Christian Life in Sixteenth-Century Italy* (Routledge, 2022). His current research includes the spread of mystic oratories in the Veneto area in the 17th century (he has published one article in *Rivista di storia della Chiesa in Italia*, 1/2023).

### **Cecilia Paolini**

Cecilia Paolini teaches Diagnostics for Cultural Heritage and Artistic Techniques at the University of Teramo; she specialised in Medieval and Modern Art History at the University of Rome "Sapienza", where she obtained her PhD. She collaborated with the Hallie Ford Museum of Willamette University in Salem (Oregon - USA) with a research project sponsored by the "Center for Ancient Studies and Archaeology" (CASA). In 2018, together with Raffa-

ella Morselli, she organised the international conference Rubens and Italian Culture 1600-1608 (Rome, Palazzo Venezia - Musei Capitolini). She is the author of the monograph *Peter Paul Rubens e gli arciduchi delle Fiandre meridionali* (Rome, 2018). She was a member of the scientific committee of the exhibition *Rubens and the birth of the Baroque* (Milan 2016-2017/Tokyo 2018-2019). She traced documents related to Pietro Paolo Rubens' family during his eight years in Italy, published in various journals including "Ricerche di Storia dell'Arte" and "The Burlington Magazine". She has studied the professional and financial relationships between the Flemish painter Paul Bril and the Milanese sculptor Ambrogio Buonvicino through the critical reading of unpublished archival documents. She also worked on the biographical-critical reconstruction of the Flemish painter Jacob de Hase.

### **Rossana Piccolo**

Rossana Piccolo is a Researcher at the Department of Communication Sciences, University of Teramo (UNITE). She is also a member of several working groups. She received European PhD in Entrepreneurship and Innovation from the University of Campania - Luigi Vanvitelli. In 2012, she received a Master's Degree in Finance and Markets from the Second University of Naples, discussing an experimental thesis. Her study and research interest are focused on the dimension of technological innovation in Digital Transformation and Knowledge Management. Likewise, she is currently engaged in research studies on the topic of sustainability and Artificial Intelligence. She is also involved in several Peer Review processes for international journals. She has participated in numerous international conferences as Key Speaker and Chair.

### **Eva Franca Romeo**

Eva F. Romeo PhD is an adjunct professor at the University of Cassino and Southern Lazio. She carries out teaching and research activities in the academic field on the topics of logistical processes. She carries out research activities with the Institute of Political Studies "San Pio V"; in Rome with prevalent interests related to urban logistics and territorial development.

### **Annalina Sarra**

Annalina Sarra is Associate Professor in Statistics at the Department of Philosophical, Pedagogical and Economic-Quantitative Sciences, University "G. D'Annunzio" of Chieti-Pescara, Italy. Her research interests span across spatial epidemiology, spatial statistics, IRT models and Functional Data Analysis.

Currently, her research predominantly focuses on Text Mining, Probabilistic Topic Models, Social Network Analysis, with practical applications concerning issues such as Hate Speech, Online Misogyny.

### **Virginia Spagnotto**

Virginia Spagnotto (1998) in November 2020 got her Bachelor's degree in Communication Sciences from the University of Turin and two years later - in July 2022 - she graduated with honors in the Master's degree course in Communication and Media Cultures from the University of Turin. "Meeting Mina between voice and image. A semiotic analysis of a timeless icon of Italian music" is her first scientific article and delves into some research findings from her Master's thesis, dedicated to Mina.

### **Marika Russo**

Marika Russo is a PhD student in the Economic and Social Sciences course at the University of Teramo. Her research interests are focused on the analysis of the main performance evaluation and measurement models in the public administration sector, to identify, among the main scientific and operational approaches, an implementation model to be applied for measurement within the performance cycle of Public Administrations for the improvement of governance.

### **Ján Višňovský**

Assoc. Prof. Ján Višňovský, PhD. is a professor at the Faculty of Mass Media Communication at UCM in Trnava, Head of the Department of Mass Media Communication and Head of the Academic Senate at UCM. He is particularly interested in problems and questions of journalism in the context of the development of information and communication technologies, and the history of television in Great Britain and the United States of America. Ján Višňovský is an author of scientific monographs, textbooks and over eighty scholarly articles and conference contributions. He is a member of the editorial board of the scientific journal *Communication Today*, and a member of Slovak Syndicate of Journalists, International Federation of Journalists, European Association for Viewers Interests and International Association for Media Education.

The volume explores the role of communication in advancing gender equality and dismantling gender disparities through the interdisciplinary lens of various fields and perspectives. It encompasses semiotics, artistic and media languages, historical disciplines, as well as social, economic, business, and managerial sciences. The book is organized into three thematic sections, with the aim of providing a comprehensive exploration of the topic. The "Language and Media Representations" section delves into how different forms of media and language shape gender representations and influence perceptions of roles, identities, and society as a whole. Whether in the context of political debates, entertainment programs, advertising, journalistic discourse, or institutional communication, language choices are reflective of societal beliefs concerning gender roles and identities within the family, workplace, and society at large. The "History, Artistic, and Literary Languages" section thoroughly explores the changes and evolution of gender identities and differences over time, as well as their portrayal or questioning in various artistic, musical, and literary sector. In this context, case studies and accurate research contribute to a deeper understanding of the phenomenon of gender representations and history. Finally, the "Economic and Social Aspects" section delves into the topic of gender differences within the economic and sociological fields. It examines this phenomenon from both institutional and policy perspectives, while also analyzing specific phenomena related to gender issues, such as leadership and smart mobility. Additionally, it focuses on specific organizational aspects, such as gender-sensitive strategic and financial planning models. Through the various contributions from diverse disciplinary perspectives, the volume aims to make a meaningful contribution to the ongoing research on gender differences, a topic that has gained increasing prominence in European contemporary communication context.

**Marianna Boero**, PhD, is Associate Professor of Philosophy and Theory of Language at the University of Teramo (Italy), Department of Communication Sciences, where she teaches Semiotics, Semiotics of advertising and Consumption, and Semiotic of New Media. She deals mainly with semiotics of the text, semiotics of advertising and consumption, semiotics of culture, sociosemiotics, and communication studies, and has published several papers and four scientific monographs on these topics. She has given many talks at national and international conferences, also participating in scientific events and research projects.

**Danilo Boffa**, PhD, is Research Fellow of Business Economics at University of Teramo, Department of Communication Sciences. He is a member of the editorial and scientific committee of national and international journals and has attended, as a speaker, in numerous international conferences. His main research interests concern hybrid organizations, corporate governance mechanisms, social accountability and reporting. His main publications include, among others: Boffa, D., Prencipe, A., Papa, A., Corsi, C., & Sorrentino, M. (2023). Boosting circular economy via the b-corporation roads. The effect of the entrepreneurial culture and exogenous factors on sustainability performance. *International Entrepreneurship and Management Journal*; Prencipe A., Boffa D., Papa A., Corsi C., & Mueller J. (2022). Unmasking intellectual capital from gender and nationality diversity on university spin-offs' boards: a study on non-linear effects upon firm innovation. *Journal of Intellectual Capital*.

